



# Глобус информ

## Чёртова дюжина, суеврия, приметы... -



5 6 7  
2 13 14  
9 20 21  
26 27 28

такой не совсем привычной была тема заседания клуба «Диалог» 13 июня.

Она возникла спонтанно, когда оказалось, что второй четверг месяца, в который традиционно проходят наши встречи, выпал именно на **тринадцатое**. Конечно, можно и посмеяться над серьёзными рассуждениями о вреде числа 13 или над лихими свойствами рассыпанной соли. **Мы же вроде и не очень верим во всякие предрассудки!** Но почему-то чувствуем себя уже не так уверенно, если дорогу нам переходит чёрный кот... И о чёрном коте, и о многих других приметах и суевриях вместе с историями об их происхождении говорили и пели мы в этот день.

Очень тепло принимали зрители наших гостей – литературный клуб «Кабачок 17



стульев» из Лейпцига (Жанна Ляйнвебер, Анна и Ал-др Устиновы,



Илона Тумбашян, Алла Кветная). Они показали сценку из мистического романа Булгакова "Мастер и Маргарита", вдохновенно звучали авторские стихи, песни, рассказы. Нас, как основателей «Диалога», порадовал, конечно, тот факт, что кроме известных и любимых нами всеми выступающих – Кости Гринспона, Владимира Липовецкого, Якова Рабиновича, которые всегда принимают участие в «диалоговских посиделках», к нам на свет зажжённой свечи (тоже клубная традиция) в этот раз «слетелись» новые хемницкие авторы и исполнители



– Ксения Zühlke (прекрасный голос и владение гитарой, авторские песни на украинском и русском языках) и Павел Бартель.



Люди верят в приметы. Так уж устроен человек, хочется ему хоть одним глазком заглянуть в завтра. Всё дело в том, в какие приметы верить. Так давайте верить только в хорошие!

Новые лица, полный зал – будем считать это **хорошей приметой** нашей июньской встречи!

*И.Константинова, С. Бараненко*

## КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Как часто слышим мы выражения: «европейские ценности», «европейские стандарты». Для меня особенно «зазвучало» это в ушедшем июне – месяце, когда в Хемнице проходили выборы обербургомистра. Первый этап состоялся 16 июня. Уже в 19:14 этого дня были объявлены предварительные результаты: явка – 40,68% (не очень высокая, но наверняка соответствует действительности), голоса избирателей распределились так:

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Barbara Ludwig SPD            | - 46,56% |
| Ralph Burghart CDU            | - 19,04% |
| Miko Runkel DIE LINKE         | - 15,00% |
| Volkmar Zschocke GRÜNE        | - 9,53%  |
| Martin Kohlmann PRO CHEMNITZ. |          |
| DSU                           | - 5,60%  |
| Hans-Jürgen Rutsatz Vosi      | - 2,18%  |
| Jens Weis FDP                 | - 2,09%  |

Поскольку ни один из кандидатов не набрал абсолютного большинства голосов, в воскресенье, 30 июня назначен второй этап голосования, победитель определится простым большинством голосов. И хотя, вероятно, как и при любых выборах, предвыборные страсти «кипят», но процедура голосования происходит спокойно, прозрачно, без нарушений и фальсификаций, без вмешательства силовых структур и, как следствие, без массовых протестов после выборов, которые мы с болью (правда, издалека теперь) наблюдаем в наших «родных» странах, гражданами которых являемся.

Мы часто задаём себе вопрос: «Почему в Германии люди живут лучше, чем в странах бывшего СССР?». Может потому, что выборы здесь – демократические не только на словах...

*Ваша Светлана Бараненко*

## НОВОСТИ ГЛОБУСА

### Гёрлиц – город дивных прогулок

*Я брожу по переулкам,  
Ариадны нить держа.  
Что за дивную прогулку  
Мне придумала душа...*

*Джигина Церович*

У Гёрлица, который мы в рамках проекта «Sachsen und Umwelt entdecken – sich integrieren» посетили 8 июня 2013, есть много красивых названий:

«жемчужина архитектуры», «музей под открытым небом», «самый прекрасный город Германии», «самый восточный город Германии», «город башен». Но каждый, кто когда-либо побывал в Гёрлице, находит ему своё название. Для меня этот незабываемый город навсегда останется «городом дивных прогулок».

Волею судьбы после Второй мировой войны он был разделён по реке Нейсе на немецкую (Гёрлиц) и польскую (Згожеlec) части. Несмотря на существенные внешние различия, прошлое-то – общее. Начало всему положило славянское поселение. Гёрлиц впервые был упомянут в 1071 году в грамоте короля Генриха I как деревня Горелиц. А потом было бурное развитие,



сменявшееся периодами упадка: городом владели Богемия, венгерский король Матвей Корвин, Саксония,

Пруссия, потом снова Саксония. Каждый период запечатлён не только строками в летописях, но и достопримечательностями. Когда, прогуливаясь по Старому городу, видишь три старинные башни, – *Dicker Turm, Nikolaiturm, Reichenbacher Turm* (это всё, что осталось от средневековых укреплений), прекрасные старинные церкви, фонтаны, дома именитых горожан, то понимаешь чувства благородного анонимного мецената, **ежегодно жертвующего «очень-очень кругленькую» сумму (500 тыс. евро) на реставрацию старинных зданий.** В 19 веке Гёрлиц называли «**маленьким Парижем**». Он не был разрушен во время Второй мировой войны. В городе более 4 тысячи отреставрированных памятников архитектуры. Многие сравнивают Гёрлиц с североитальянскими городами-государствами эпохи Возрождения, т.к. большинство богемских мастеров, строивших здания того времени, учились в Италии. Есть ещё одно «прозвище» у Гёрлица – «**Filmstadt**» (**город**



**кино**). Он неоднократно служил декорацией к фильмам. Голливудские режиссёры, искавшие для экранизации романа Ж. Верна «80 дней вокруг света» город, напоминающий Париж 19-го века, выбрали именно Гёрлиц. И конечно, не оставляют равнодушными гёрлицкие легенды. Например, легенда о волшебной трёхногрой собаке, которую нельзя обижать, иначе притянешь несчастье. Или история монаха, увидевшего вождей восстания суконщиков в узком переулке и поэтому на 7 минут раньше зазвонившего в колокол церкви св. Троицы. Тем самым он подал сигнал городской страже. Восстание было жестоко подавлено, а предводители – схвачены и казнены. Также очень заинтересовал нашу дружную группу эпизод реальной истории, который называется «**Bierkrieg**» (**пивная война**). Конфликт между городами Гёрлиц и Циттау возник из-за пива. Пивовары из Циттау хотели беспощадно привозить в Гёрлиц своё пиво и продавать. Гёрлицкие же мастера пивоварения были против. Городские власти пиво из Циттау конфисковали. В ответ на это жители Циттау напали на деревни возле Гёрлица, «гёрлицкие» нанесли «адекватный ответ»... Конфликт то разгорался, то затухал около 2 лет. Спор был решён в суде. Циттау возместил Гёрлицу весь нанесенный ущерб. Да и сегодня пивовары из Гёрлица и Циттау спорят, чьё пиво лучше. И вот мы решили попробовать знаменитое гёрлицкое пиво марки «Landskron», отмеченное золотыми медалями. Не воспринимайте эти строки как рекламу, а

лишь как изложение исторических фактов и личных впечатлений, ведь пивоварня «Landskronbrauerei» основана аж в 1869 году. Марка пива «Landskron Bier» запатентована в 1882.



Пивоварню называют «самой восточной пивоварней Германии». Здание считается памятником архитектуры и охраняется государством. Пиво варится по традиционной рецептуре и созревает в течение 40 дней в подвалах, на глубине 18 метров. Нам пиво понравилось!

Гёрлиц относится к тем городам, едва расставшись с которыми уже начинаешь планировать новую поездку, ведь здесь так много уникального, интересного на любой вкус. Например, знаменитый «Силезский музей», старейший в Германии. Или музей природоведения с очень интересной выставкой последних научных достижений в области регенеративных энергий. Или гёрлицкие фонтаны, о каждом из которых можно узнать интересную историю. В черте города проходит 15-й меридиан, по которому определяется Центрально-европейское время. Гёрлиц притягивает, как магнит. Мы не остались равнодушными к его обаянию!

А теперь будем готовиться к следующей поездке. Смело присоединяйтесь! И пусть средневековый девиз с гёрлицкой башни **Dicker Turm «INVIA VIRTUTI NULLA EST VIA» (Для смелости нет непреодолимых дорог)** вдохновит вас на знакомство с новым и неизведанным в Саксонии.

*Галина Шаат-Шнайдер*

## БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ

*Ведущая рубрики – Надежда Вальтер*

### **Фрукт, превращающий лекарства в яд**

Что же это за фрукт? Это всем известный **ГРЕЙПФРУТ!**

Канадские специалисты выяснили, что грейпфрут в сочетании с некоторыми лекарственными препаратами может вызвать серьёзные проблемы со здоровьем и даже привести к внезапной смерти.

Вот что пишет Доктор Дэвид Бейли, участник исследования: «Одна таблетка, принятая со стаканом грейпфрутового сока, может оказаться эквивалентной пяти или десяти таблеткам, запитых водой, а это означает серьёзную интоксикацию организма».

Дело в том, что в грейпфрутах содержатся фуранокумарины – вещества, которые изменяют всасываемость препаратов в кишечном тракте. Фуранокумарины остаются в организме в течение нескольких часов (по последним данным - до трех дней) после употребления грейпфрута. Во время лечения рекомендуется исключить этот фрукт из рациона. В журнале «Apotheken Umschau» от 15 апреля опубликован список медикаментов, несовместимых с грейпфрутом.

#### **Статины (средства, понижающие холестерин)**

*Действующие вещества:* Simvastatin, Atorvastatin, Lovastatin.

*Побочное действие:* Повреждение мышечной ткани.

#### **Кардиопрепараты**

*Действующие вещества:* Amiodaron, Dronedaron, Eplerepron.

*Побочное действие:* Сердечная аритмия.

*Действующие вещества:* Arixaban, Rivaroxaban.

*Побочное действие:* Желудочно-кишечные кровотечения.

*Действующее вещество:* Clopidogrel.

*Побочное действие:* Потеря действия препарата.

*Действующие вещества:* Felodipin, Nifedipin.

*Побочное действие:* Отёки.

*Действующее вещество:* Ticagrelor.

*Побочное действие:* Желудочно-кишечные и почечные кровотечения.

#### **Препараты для лечения простаты**

*Действующие вещества:* Tamsulosin, Silodosin.

*Побочное действие:* Головокружение, помрачение сознания.

#### **Антибиотики**

*Действующие вещества:* Erythromycin.

*Побочное действие:* Сердечная аритмия.

Это только малая часть списка.

**Читайте всегда внимательно аннотации к лекарствам!!!**

Желаю всем вам здоровья.



*Н. Вальтер*

## **АЛЕФ-БЕТ. ЕВРЕЙСКИЙ КАЛЕНДАРЬ Ведущий рубрики – Леонид Глезеров 9 Ава – Тиша Бе-Ав**

Мрачные события этого дня еврейского календаря берут начало во втором году Исхода (13 век до н.э.) в пустыне, и через античные времена и средние века достигают 20 века.

Период с 17 тамуза до 9 ава – Дни траура по разрушенному Храму.

80 дней провел Моше на горе Синай с Всевышним, вымаливая прощение за грех *золотого тельца (17 Тамуза)*. Он приносит народу новые скрижали и прощение в 10-ый день месяца тишрей (14 сентября) – День всепрощения, **Йом Кипур**. Через 7 месяцев евреи, *ведомые Творцом*, в боевом порядке подошли к границе Земли Израиля. Моше по требованию народа отправляет двенадцать «разведчиков». Через сорок дней они вернулись и десятью голосами против двух **«решили»**, что евреям Земли не завоевать и даже не следует пытаться это сделать. Народ – свидетель Исхода и присутствия Творца, поверил им(!?) и отказался входить в Землю, «и плакал народ в ту ночь». В наказание Всевышний оставляет евреев в пустыне 40 лет, пока все военнообязанные мужчины от 20 и старше не умрут. И только их дети завоюют обетованную Землю. Сказал Всевышний: «За то, что вы в эту ночь плакали понапрасну, Я заставлю будущие поколения каждый год плакать в эту ночь».

**Это было 9 Ава –Тиша Бе-Ав** (в 2013 году - 16 июля).

В этот день поста и траура мы скорбим о разрушении Первого и Второго Иерусалимских Храмов. Причина первой трагедии - грехи идолопоклонства, разврата и кровопролития, причина второй - неумение быть доброжелательными, прощать, видеть хорошее и радоваться ему, *неоправданная ненависть к другому*. И мы не виним ни вавилонян, ни римлян - никого, кроме себя. В день Тиша Бе-Ав мы скорбим о том, что причина разрушения Второго Храма в каждом из нас ещё не устранена.

Талмуд: **«Каждое поколение, при жизни которого не построен Храм, виновно в его разрушении».**

Рав Кук - великий мудрец прошлого века: «Если Второй Храм был разрушен из-за неоправданной ненависти, то **Третий Храм будет построен только с помощью неоправданной любви».**

*Третий храм, Храмовая Гора... Стоит ли всё это того, чтобы вести войну и жертвовать людьми?* Те, кто, читая молитвы, поворачиваются лицом к Храмовой Горе, знают: она - духовный полюс Земли.

Отказ от неё - духовная смерть человечества.

В июне 1967 года израильские десантники, спустя почти 2000 лет захватив Старый Город в Иерусалиме, оказались у Западной Стены - подножья Храмовой Горы, где «земля и небо соприкасаются и целуют друг друга». Многие солдаты стояли у Стены и, не в силах справиться с эмоциями, плакали. Один нерелигиозный солдат стоял вдалеке и тоже плакал. «Почему ты плачешь?» - спросили его. И он ответил: «Потому, что **не знаю, почему я должен плакать».** Пусть пост 9 Ава отзовется болью утраты нашего единства.



*Л. Глезеров*

## РЕДАКТОРСКИЕ ВСТРЕЧИ

### «Это было недавно, это было давно...» (История одной семьи)

*Есть семьи, о которых хочется писать с теплотой и откровенностью. И у меня, как у редактора газеты, появилась возможность открывать для себя что-то новое и интересное в людях, давно мне знакомых. Вот и сегодня моими собеседниками стала семейная пара - Соня и Яков Шаевичи. Мы встретились у них дома в уютной квартире за чашечкой чая. Им слово.*

*1. Откуда Ваши корни? Как вас воспитывали?*

**С.** По линии мамы корни нашей семьи из Черниговщины, из двух еврейских местечек Березное и Сновск. Разговаривали там только на идиш. Занимались сельским хозяйством. Бабушка была большая рукодельница - шила, вязала, плела кружева, единственная из всей родни закончила гимназию. Когда мама вспоминала своё детство, часто звучало: «А у нас на Черниговщине...». В 1932 году дедушку посчитали кулаком, потому что у него была лошадь, и он с семьёй вынужден был уехать. Попал из родных лесов в запорожские степи. Там они освоились постепенно, построили дом. Приобрели лошадь с повозкой. Дедушка был, как сейчас можно сказать, экспедитором, развозил книги. Он был очень строгим и требовательным, приучал нас к труду, аккуратности, ответственности и дисциплине. У меня были свои обязанности в доме: наполнить рукомойник, всем почистить сапоги кремом, утром занести уголь и дрова, чтобы бабушка могла растопить печь. Каждый вечер нужно было ухаживать за лошадью - чистить, кормить, расчёсывать хвост... Летом пасла корову, ездила на пивзавод за жмыхом, который использовали для корма коровы, там нужно было выстаивать огромные очереди.

Я очень рано потеряла отца, погибшего на фронте, и дедушка мне его заменил. Он всегда строго следил за учёбой и моими отметками. Бабушка моя была ласковая, добрая, заботливая, у неё были необыкновенно красивые вьющиеся волосы. Бабушка - мой идеал, я всю жизнь живу с её образом в сердце.

Остров Хортица в районе Запорожской Сечи - это родина моего папы. Там были еврейская и немецкая колонии. Жили евреи с немцами между собой очень дружно. Дедушка был знаменитый еврейский мужской портной, шил верхнюю одежду.

Школу я закончила с серебряной медалью, можно было без экзамена поступить в любой вуз. По душе мне был педагогический. Бабушка меня в этом поддержала, вот так я и стала педагогом.

Помнится мне интересный случай ещё со школы. Учителем немецкого языка у нас был военнопленный немец, молодой парень, по специальности - преподаватель. Директор нашей школы, очень мудрый человек, договорился, чтобы этому военнопленному разрешили вести уроки.

Ему выделили небольшую комнатку, решили вопрос с питанием. Он прекрасно играл на пианино, которое было у нас в школе, мы вместе разучивали немецкие песни. Именно он заложил во мне основы немецкого языка, которые мне оченьгодились в жизни и в работе, в том числе здесь, в Германии.

**Я.** Мой отец с родителями жили в Херсонской области, они были колонистами, занимались сельским хозяйством. Место это называлось Калининдорф. Там была и немецкая, и еврейская колонии.

Родители мамы из Запорожья. Дедушка был столяром. В 1921 году во время голодомора, который свирепствовал по всей Украине, оба моих дедушки умерли. Папа после службы в армии начал работать в Запорожье на авиационном заводе, сначала рабочим, потом мастером. Большая беда пришла в 1951, когда папа умер, а нас в семье осталось четверо детей. Мне было 17. Я был старшим. Мама - домохозяйка. Так сложилось, что я должен был содержать семью, ведь остальные дети были ещё совсем маленькими. Я работал и учился в авиационном техникуме. И ещё пару слов о маме. Несмотря на очень тяжёлую жизнь, она всегда была жизнерадостной. Прожила 97 лет.

Хочу обязательно рассказать о своих героических родственниках: 2 моих дяди (братья отца), когда началась война, организовали партизанский отряд, который действовал в 1941-42 гг. Мой двоюродный брат был связным. Его поймали, собирались повесить. Пытаясь его освободить, партизаны вступили в бой, но силы были неравными. Моего дядю облили бензином и сожгли, брата повесили, а всех родственников расстреляли. Посмертно дяде и его сыну, моему двоюродному брату, было присвоено звание Героя Советского Союза. На родине, в Калининдорфе Херсонской области, им установлен памятник. Об этом написана книга.

*2. Как вы познакомились? Как поженились?*

**С.** Однажды ко мне пришла в гости бывшая одноклассница и пригласила на вечеринку. У меня был сарафан, который мама перешила из бостонского пальто, а блузку дала подруга. На вечеринке устроили танцы под аккордеон, пили чай, было очень весело. Там мы с Яшей и познакомились. Он был высокий, красивый, на него просто нельзя было не обратить внимание... Он сразу не пошёл меня провожать, но узнал, где я живу.

Приходил несколько раз в гости. На одну из вечеринок, 8 марта, мы пришли по одному, а вышли уже вдвоём. Так началась наша любовь. Мы встречались всю весну, лето, осень, пока не наступили холода. Делая мне предложение, Яша сразу предупредил: «До свадьбы мне ещё нужно дрова завезти и маме пальто справиться». Пошли мы в ЗАГС, тогда ждать долго не нужно было. Нам дали календарь, чтобы выбрали дату. И что вы думаете? Самой подходящей оказалась нам дата 28 ноября -



*Только у любимой могут быть такие необыкновенные глаза*

день рождения Фридриха Энгельса. Мы были такие идейные, так обрадовались, что нашли «исторический» день для соединения наших судеб. Шёл 1959 год. Мы пригласили на свадьбу много гостей, почти 100 человек. Наши мамы постарались, чтобы получился настоящий праздник. Отмечать в ресторане финансово совершенно немыслимо, поэтому праздновали в двухкомнатной квартире моей двоюродной сестры на пятом этаже. Всю мебель с пятого этажа (шкафы, кровати, в общем – всю) вынесли в бомбоубежище, а из Красного уголка принесли столы и скамейки. Танцевали в коридоре. На следующий день пришли все учителя (мои коллеги) с семьями. Они подарили нам немецкий чайный сервиз, который мы сохранили (хотя не в полном объёме), привезли в Германию, и он до сих пор у нас стоит уже 53 года.

*(Из этого замечательного исторического сервиза радушные хозяева угощали меня чаем).*

Хочу ещё рассказать об одной традиции нашей семьи.

Много лет подряд вся семья (15-20 и больше человек) по воскресеньям собиралась вместе на завтрак. Пекли коржики, пили чай. До войны у папы было 3 велосипеда. После завтрака дети по очереди на них катались, играли вместе. Летом взрослые выносили стулья, садились во дворе, общались. Папа был очень современный человек, у него был патефон с пластинками – большая редкость в то время. Музыка звучала на всю округу. Я тогда была хоть и маленькая, но в памяти всё осталось. Мы и сейчас стараемся при любой возможности собираться всей семьёй, сохранять семейную традицию.

**Я.** Как познакомились? Пришла в нашу компанию симпатичная девушка Соня, понравилась, влюбился. И до сих пор она - любовь всей моей жизни. Поженились. Дату свадьбы выбрали правильную, ведь я был комсоргом. Сейчас у нас четыре внучки и 1 правнук.

**3. Где вы работали?**

**С.** После свадьбы начались трудовые и семейные будни. На работу по специальности устроиться было нелегко. Работала и в вечерней школе, и в детском садике, и даже в совершенно особенной вечерней школе, которая находилась за колючей проволокой, в самом настоящем лагере, где сидели рецидивисты. Надо сказать, что ученики к учителям относились очень бережно. Я там столько судеб насмотрелась!.. Было много талантливых людей, мастеровых. Лучшего концерта художественной самодеятельности, чем тот, который я видела в лагере, больше никогда и нигде не встречала. Я там работала 1,5 года, но ещё много лет от тех «особых» учеников получала к праздникам поздравительные открытки.

Потом я много лет преподавала в экспериментальной школе, где были только 9-ые и 10-ые классы. Набирали туда учеников по

конкурсу аттестатов, чтобы не было троек. Это была очень интересная работа, нужно было постоянно держать себя в форме, чтобы соответствовать уровню учеников.

**Я.** Я работал старшим технологом на Запорожском заводе «Моторсичь». Имею 47 рацпредложений, все внедрённые, за опытом к нам приезжали из многих городов Советского Союза. Работа была интереснейшая!

50 лет я проработал на одном заводе, в одном цехе, получил звание «Заслуженный моторостроитель».

**4. Как вы воспитывали своих детей? Ведь и Ваша дочь, и Ваш сын – известны в Хемнице. Многие из нас обращаются к ним за помощью и советом в разных жизненных ситуациях.**

**С.** «Дети наши – золото!» - как говорил когда-то мой дедушка. Учились они всегда охотно, их не надо было заставлять и контролировать. Но моя мама (их бабушка), заметив в очередной раз, что они читают «прочётные» (т. е. художественные, не учебные) книжки, повторяла: «Будете плохо учиться – один из вас будет стружку возить, а второй станки обтирать!»

С выбором специальности наши дети проявили в полном смысле слова - целеустремлённость. Лена хотела учиться только в Ленинграде и только в Герценовском институте. Готовилась к поступлению самозабвенно и сдала все экзамены на «отлично». У неё даже на вступительном по литературе спросили: «Кто Вас так хорошо подготовил?» И она ответила: «Моя мама».

Гена очень хотел в медицинский. У него было хобби – посещать аптеки. Когда-то поехал с классом на экскурсию в Среднюю Азию. Все ребята (а были они шестиклассниками) везли сувениры и другие подарки. Гена привёз бабушке раунтин... и на последние деньги - одну дыню.

Поступить в медицинский было трудно. Ну а учиться хорошо – это он всегда умел. Получил диплом. Работал по специальности на Украине. Здесь, в Германии, подтвердил своё образование, успешно работает врачом.

**5. Чем заполнена Ваша жизнь сегодня?**

**С.** Веду курсы немецкого языка в ИЦ «Глобус».

**Я.** У меня всегда было хобби – это дача. С апреля по октябрь провожу там всё своё время. Хожу, как на работу. И в конце хочу вспомнить небольшое стихотворение, которое я написал к нашей с Соней «золотой» свадьбе.

**Когда мы судьбы наши соединили,**

**На двоих нам было полстолетья.**

**Промчались годы, как мгновенье.**

**Есть дети, внуки, растёт третье поколение.**

**Всё было – счастье, радость, лихолетье...**

**И вот уж на двоих нам полтора столетья!**



**Наши дети. 1979 год**



**53 года вместе**

## ПИСЬМА НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ СУДЬБЫ. ФАКТЫ. СОБЫТИЯ. МНЕНИЯ

### Осознаём свои корни

Как и большинство евреев, приехавших в Германию из бывшего Советского Союза, раньше я был мало знаком с еврейской культурой. Да и подчёркивать свою национальную принадлежность не всегда хотелось. Легко можно было стать объектом не только насмешек и многозначительных взглядов, но и жертвой антисемитов.

Каждый по-своему приходит к осознанию своей национальной идентификации. У меня этот момент наступил, когда я с величайшим наслаждением слушал песни на идиш и иврите в исполнении хора «Shir Semet» под руководством Таисии Леенсон и вспоминал своё босоное детство и маму. Разве можно забыть, как в трудные послевоенные годы мы со старшим братом засыпали под мамины песни, среди которых были и русские, и еврейские мелодии (особенно запомнилась «Чи-ри-бом»). Потом мама нас будила, чтобы покормить затирухой...

Я стараюсь не пропускать ни одного выступления хора, даже могу сказать (и это действительно так), что во время этих концертов у меня возникает гордость за принадлежность к своему народу и возрождается подавляемое годами чувство собственного достоинства. Таисия Леенсон и к себе требовательна, и от всех участников ждёт полной самоотдачи, но при этом умеет во время репетиций и выступлений создать тёплую сердечную творческую атмосферу. Конечно, сказываются и её многолетний опыт, и высокий профессионализм, но в первую очередь - душевные качества, забота о каждом члене коллектива. В программе хора не только старинные и современные еврейские, русские и немецкие песни, но и классические произведения. Всегда можно услышать что-то новое.

Все участники хора заслуживают глубокого уважения и благодарности, и перед каждым из них я готов «снять шляпу». И хотя не у каждого есть музыкальное образование, и даже правильнее сказать, что у



### Совместное выступление хора с музыкантами города Shörlau

большинства его нет, но всех участников хора объединяет «святая к музыке любовь». Отдельно хотелось бы отметить прекрасные, берущие за душу голоса солистов: «соловухи» Сони Черновой, глубокий задушевный голос Галины Лунёвой, неповторимые лирические голоса Константина Гринспона, Бориса Гервица и Павла Гинделевича, всегда бодро неунывающего ветерана хора Рувима Бакмана. На выездных концертах программу ведёт на немецком языке Борис Липкинд. И конечно, добрых слов заслуживают концертмейстер Татьяна Райс и скрипач Eскеhard Erben.

Хор часто выступает в евангелических общинах, являясь при этом послем дружбы, толерантности и взаимопонимания людей различных национальностей и вероисповедания. Концерты на открытии Дней еврейской культуры 2013 в переполненном зале художественного музея и на Marktplatz в День Мира 5 Марта показали, что коллектив имеет в городе заслуженный авторитет.

На меня произвело сильное впечатление выступление хора 7 апреля 2013 в День памяти жертв Холокоста и 9 мая в День Победы. Равнодушных в зале не было. Каждая строчка, каждое слово песен о войне проникали глубоко в душу. Не передать испытанное тогда ощущение боли за трагическую судьбу нашего народа, ведь каждый в этой войне потерял кого-то из близких. Мой отец погиб на фронте, а дедушку с бабушкой фашисты расстреляли в Снегирёвском р-не Николаевской обл. Низкий поклон всему коллективу хора за Ваш огромный труд и наилучшие пожелания здоровья, благополучия и долголетия.

Иосиф Гуревич

### МЫ И НАШИ ДЕТИ

Материалы в эту рубрику прислал нам Иосиф Гуревич

Моему внуку Сашеньке скоро будет уже 7 лет. Родители отдали ему кошелек, который принадлежал раньше старшему брату Марку, и вложили туда 2 монеты по 1 евро и ещё 70 центов. В глазах Саши – это уже кое-что. И он гордится тем, что у него есть свои деньги. Как-то мы выбирали ему электронную игрушку. Стоила она недёшево – 9 евро, а, главное, она ему не очень подходила, так как имела небольшие размеры дисплея. Но Саша загорелся и сказал, что отдаст 1 евро из своих, но чтобы игру купили.

- У меня есть деньги! – твёрдо произнёс он.

Так и сделали... Дома, когда уже поставили батарейки, выяснилось, что я таки был прав –

покупка не очень практичная. Понял это и Саша...

Ему стало жалко

своих денег.

Он подошёл ко мне и попросил:

- Дедушка, верни мне мой евро.

И, подумав, добавил:

- Я тебе дам 30 центов...

Так и сделали. Домой Саша ушёл довольный.

### Другая история

Сидим вечером, смотрим фильм. Саша замечает, что бабушка зевнула.

- Бабушка, тебе пора идти спать! Пойдём, я тебя провожу.

Берёт бабушку за руку, проходят в спальню.

- Бабушка, ложись. Я свет выключу.

Возвращается весёлый, переключает телевизор на мультики. На мои возражения отвечает:

- Бабушка уже спит. Можно мультики смотреть!



Мой внук Саша

**ТАЙНЫ ВИРТУАЛЬНОГО ДВОРА**

*Ведущая рубрики – Людмила Берибес*

**Deutsch Online Lernen**

Сегодня мы поговорим о возможностях эффективного овладения немецким языком при помощи интернета. Я хочу дать вам 5 советов - как правильно изучать немецкий язык самостоятельно. Воспользовавшись ими, вы сможете облегчить и сделать более результативным нелёгкий процесс постижения языка и улучшите его уровень. Эти правила просты, но применять их нужно постоянно:

- занимайтесь языком ежедневно, уделите этому хотя бы по 10-15 минут утром, днём и вечером;
- учите слова в контексте (слово - конструкция - предложение - рассказ);
- слушайте живую речь;
- пишите и читайте по-немецки;
- ищите любые возможности общения с носителями языка.

Как же правильно применить каждый из этих советов на практике?

Итак, если вы хотите усовершенствовать ваши знания и развивать умение чтения и понимания на слух, то в сети Интернета есть некоторые интересные возможности для этого.

Речь идёт о тренировочных занятиях «**Deutsch Online Lernen**» для изучения иностранных языков на страницах «You Tube».

«You Tube» - это сайт для просмотров видео по всему миру, а так как обучающие программы и есть видеоролики, то они вполне для вас доступны. К тому же, все те знания, которые вы уже получили, изучая статьи из рубрики «**ТАЙНЫ ВИРТУАЛЬНОГО ДВОРА**» нашей газеты, наверняка сделали вас профессионалами в области Интернета. Хочу заверить, вас ждёт современный и насыщенный учебный материал, озвученный носителями языка с безупречным произношением. Время, проведённое за компьютером, будет полезным и начинающим, и тем, кто уже совершенствует свой уровень. А также принесёт приятное чувство осознания ресурсов вашей памяти и интеллектуального потенциала. А результатом станут запоминание и языковые навыки, и как следствие - возможность применять полученные знания на практике.

Ведь всем нам известно, как порой не хватает слов, даже если мы их знаем. В нужную минуту они куда-то улетучиваются. Изучая немецкий ещё и таким способом, вы сможете убедиться: пройдёт немного времени, и положительный эффект не заставит себя ждать.

Предлагаю зайти по ссылкам:

<http://www.youtube.com/watch?v=mWzre32GeWk>

или этой:

<http://www.youtube.com/watch?v=YNeCuRQBcYk>



**С НЕМЕЦКИМ НА «ТЫ»**  
*Ведущая рубрики – Галина Шаат-Шнайдер*



**Rätsel**

**Das Weltall (Вселенная)**

1								2		3
			4		5					
		6						7	8	
				9						
	10									
								11		
			12							
					13					
14										
						15				
16										
	17									

**По горизонтали:**

1. Солнечная система 4. Нептун 6. Венера 7. Земля  
9. Луна 10. Звезда 13. Галактика 16. Метеорит  
17. Атмосфера

**По вертикали:**

1. Сатурн 2. Солнце 3. Магнитное поле 5. Плутон  
8. Космический корабль 9. Марс 11. Планета  
12. Юпитер 14. Комета 15. Уран

**Lösung**

1. Saturn 2. Sonne 3. Magnetfeld 5. Pluto 8. Raumschiff 9. Mars  
11. Planet 12. Jupiter 14. Komet 15. Uranus

По вертикали:

1. Sonnensystem 4. Neptun 6. Venus 7. Erde 9. Mond 10. Stern  
13. Galaxie 16. Meteorit 17. Atmosphäre

По горизонтали:

### «Бригантина» поднимает паруса

Совсем немного времени прошло с тех пор, как под крышей ИЦ «Глобус» был организован клуб парусного туризма «Бригантина». Всё это время мы ждали возможности опробовать полученные знания по теории яхтинга на практике. И вот этот день настал! 15-16 июня на озере Zeuthener See недалеко от Берлина наша команда приняла участие в парусной регате на приз берлинского клуба «SWaM». Несмотря на то, что это была наша первая регата, тем не менее мы смогли достойно выступить и из 15 экипажей занять почётное второе место. Прекрасная солнечная погода, сильный ветер и профессиональное чутьё нашего шкипера Петра Зоненберга, подкреплённые общим энтузиазмом и стремлением к победе, позволили нам в первый день регаты возглавить таблицу результатов. Второй день соревнований сложился менее удачно, и нам не удалось удержать лидерство, однако это не испортило нашего настроения. Огромная порция адреналина, которую получил каждый, необыкновенное чувство простора и ощущение скорости ещё сильнее подогрели интерес к этому начинанию.



*Игорь Шемяков, Пётр Зоненберг, Кристина Зоненберг, Илья Казас, Александр Романов, Владимир Доманов*

С этого дебюта реализация планов на сезон 2013 только началась. В июле нас ожидает ещё одно не менее увлекательное путешествие – перегон яхты по рекам и каналам Германии и Польши до гавани на Ostsee, где запланировано участие в других парусных регатах и проведение многодневных походов.

*Игорь Шемяков*

### ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС» ЖЕНСКИЙ КЛУБ «НЕЖНОСТЬ» ПРИГЛАШАЮТ

**31 июля 2013 года в 15:30**

**на мастер-класс  
Ирины Константиновой  
всех, кто хочет  
научиться  
делать неповторимые  
украшения  
из камня и кожи**



### ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»

КЛУБ «ДИАЛОГ»

ПРИГЛАШАЮТ

**5 июля 2013**

**в 16:30 на вечер**

**туристической песни**

**«Люди идут по свету...»**



**Ждём встречи со всеми,  
кто близок нам по духу  
и по интересам**

**Приносите с собой что-нибудь  
вкусненькое к чаю и хорошее  
настроение**

**Адрес: Jägerstraße, 1**

**Вход – 1 евро**

### ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»

**ПРИГЛАШАЕТ в рамках проекта «Sachsen  
und Umwelt entdecken – sich integrieren»**

**14 июля 2013 года**

тех, кто не потерял интереса к познанию нового и открытию неизведанного, узнать новое о мире профессий по защите окружающей среды, посетить одно из красивейших мест Саксонии, уникальный уголок природы –

### озеро Мальтер



Проезд поездом.

Справки и запись по тел.:

**0371/ 2400596**

в рабочие дни

**с 9:00 до 14:00**

**Gefördert durch Sozialamt Chemnitz**

**Издатель:**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР  
«ГЛОБУС»**



**Редактор: Светлана Бараненко**

**Редакционная коллегия:**

**Людмила Берибес, Галина Шаат-Шнайдер**

**Адрес: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz**

**Телефон: 0371/2839111, 0371/2400596**

**E-Mail: i-z.globus@web.de**

**Web: www.globus-chemnitz.de**

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.